

2026 俄勒冈州“汉语桥”中文演讲及才艺展示预选赛

THE 2026 "CHINESE BRIDGE" CHINESE PROFICIENCY & TALENT COMPETITION OREGON PRELIMINARY

2026 年“汉语桥”中文比赛俄勒冈州预选赛报名开启！Registration for the 2026 "Chinese Bridge" Chinese Proficiency Competition Oregon Preliminary Round is now open!

“汉语桥”是一项国际中文比赛，旨在为学前班至十二年级及大学阶段、母语非中文的学生提供展示中文能力的平台（请注意，国际汉语桥比赛不包括学前班学生）。比赛旨在促进语言交流、激发学习兴趣、加深对中文及中华文化的理解，同时让参赛者享受竞技的乐趣。参与“汉语桥”不仅能够提升语言表达能力，也是促进汉语水平飞跃的绝佳机会。

The "Chinese Bridge" is an international Chinese competition designed to provide a platform for non-native Chinese-speaking students from Pre-K to 12th grade and university levels to showcase their Chinese language skills (please note that the international "Chinese Bridge" competition does not include Pre-K students). The competition aims to promote language exchange, inspire interest in learning, and deepen participants' understanding of Chinese language and culture while allowing them to enjoy the competitive experience. Participating in "Chinese Bridge" not only enhances language proficiency but also serves as an excellent opportunity for significant progress in Chinese.

我们欣然宣布，由 **俄勒冈州中国理事会 (OCC)** 与 **波特兰国际学院 (PIA)** 联合主办的 **2026 年“汉语桥”中文比赛俄勒冈州预选赛** 现已开放报名！本次比赛欢迎母语非中文、非华裔的学前班至十二年级及大学生报名，参赛者须为俄勒冈州正规学校的在读中文课程学生。比赛为学习中文的学生提供竞技舞台，让他们通过演讲及才艺展示展现语言能力与文化素养。对学前班至大学阶段的俄勒冈州学生而言，这是一个宝贵的机会，有助于提升中文水平。小学组、初高中组及大学组的第一名优胜者将分别代表俄勒冈州晋级夏季在旧金山举行的地区赛，地区赛冠军将获推荐参加秋季在中国举行的国际总决赛。欢迎大家踊跃报名，展现中文风采！

We are pleased to announce that registration is now open for the **2026 "Chinese Bridge" Chinese Proficiency Competition Oregon Preliminary Round**, co-hosted by the **Oregon China Council (OCC)** and **Portland International Academy (PIA)**!

This competition welcomes non-native Chinese-speaking, non-heritage students from **Pre-K to 12th grade and university levels** who are currently enrolled in Chinese language courses at accredited schools in Oregon. It provides a dynamic platform for students to showcase their Chinese language skills and cultural talents through speeches and performances.

For students from **Pre-K to university levels in Oregon**, this is a valuable opportunity to enhance their Chinese proficiency. The first-place winners from the **elementary, middle/high school, and university categories** will represent Oregon in the **regional competition held in San Francisco this summer**. The regional champions will be recommended to compete in the **international finals held in China this fall**. We warmly welcome everyone to sign up and showcase their Chinese language skills!

- **预先录制视频提交截止日期** : 2026 年 4 月 19 日 (晚上 11:59)
- **最终现场比赛时间** : 2026 年 5 月 3 日 (星期日) 12:30 PM – 4:30 PM
- **比赛地点** : Sherwood Center for the Arts (22689 SW Pine Street, Sherwood, OR 97140)
- **Pre-recorded video submission deadline:** April 19, 2026 (11:59 PM)
- **Final in-person competition:** May 3, 2026 (Sunday), 12:30 PM – 4:30 PM
- **Competition venue:** Sherwood Center for the Arts (22689 SW Pine Street, Sherwood, OR 97140)

比赛演讲题目及要求 Competition Speech Topics and Requirements:

- **学前班和小学组 : 快乐中文 - Chinese, Joy & Fun!**
 年龄 : 4-12 岁 , 具备美国国籍、在美国成长、本人及其父母母语非中文的美国在校学前班和小学生。(组委会根据要求只推荐小学组第一名参加地区比赛)
 比赛重点考察内容 : 中文语言能力及中国文化技能 , 包括但不限于 : 中国歌舞、传统乐器、戏曲、书法、绘画、武术等。
Pre-K and Elementary Group: "Chinese, Joy & Fun!"
Age: 4-12 years old, U.S. citizens who have grown up in the United States, and whose native language, as well as their parents' native language, is not Chinese. Participants must be Pre-K or elementary school students currently enrolled in a Chinese language program at a U.S. school. (Per competition requirements, only the **first-place winner** in the elementary group will be recommended for the regional competition.)
Evaluation Focus: Chinese language proficiency and Chinese cultural skills, including but not limited to Chinese songs and dances, traditional musical instruments, opera, calligraphy, painting, and martial arts.
- **初中和高中组 : 天下一家- One World, One Family**
 年龄 : 12-18 岁 , 具备美国国籍、在美国成长、本人及其父母母语非中文的美国在校初高中学生。
 比赛重点考察内容 : 中文语言能力及中国文化技能 , 包括但不限于 : 中国歌舞、传统乐器、戏曲、书法、绘画、武术等。
Middle and High School Group: One World, One Family
Age: 12-18 years old, U.S. citizens who have grown up in the United States, and whose native language, as well as their parents' native language, is not Chinese. Participants must be middle or high school students currently enrolled in a Chinese language program at a U.S. school.
Evaluation Focus: Chinese language proficiency and Chinese cultural skills, including but not limited to Chinese songs and dances, traditional musical instruments, opera, calligraphy, painting, and martial arts.

- **大学生组：天下一家 - One World, One Family**

年龄：18-30 岁，具备美国国籍、在美国成长、本人及其父母母语非中文的美国在校大学生。

比赛重点考察内容：中文语言能力及中国文化技能，包括但不限于：中国歌舞、传统乐器、戏曲、书法、绘画、武术等。

University Group: "One World, One Family"

Age: 18-30 years old, U.S. citizens who have grown up in the United States, and whose native language, as well as their parents' native language, is not Chinese. Participants must be university students currently enrolled in a Chinese language program at a U.S. school.

Evaluation Focus: Chinese language proficiency and Chinese cultural skills, including but not limited to Chinese songs and dances, traditional musical instruments, opera, calligraphy, painting, and martial arts.

提交截止日期: 预先录制的演讲与才艺表演视频及已签署的《参赛同意书》须在 2026 年 4 月 19 日晚 11:59 前提交。 **Submission Deadline:** The pre-recorded speech and talent performance videos, along with the signed **Contestant Consent Form**, must be submitted by 11:59 PM on April 19, 2026.

现场比赛日期及相关规定 In-person Competition Date and Related Regulations:

- 由评审小组选出的胜出者将参加最终现场比赛，该比赛将于 2026 年 5 月 3 日（星期日）12:30 PM – 4:30 PM 在 Sherwood Center for the Arts (22689 SW Pine Street, Sherwood, OR 97140) 举行。
- 各组别的第一名（学前组除外）将获邀参加 2026 年 6 月在旧金山举行的“汉语桥”世界大、中、小学生中文地区预选赛。
- 在地区赛中获得第一名的选手将有资格晋级 2026 年秋季“汉语桥”世界大、中、小学生中文国际比赛。
- 参赛资格须符合各主办方规定的具体标准。
- The winners selected by the judging panel will participate in the final in-person competition, which will be held on **Sunday, May 3, 2026, from 12:30 PM to 4:30 PM at Sherwood Center for the Arts (22689 SW Pine Street, Sherwood, OR 97140).**
- The first-place winners from each category (except for the Pre-K group) will be invited to participate in the **2026 "Chinese Bridge" World Chinese Regional Preliminary Competition** held in **San Francisco in June 2026.**
- The first-place winners of the regional competition will be eligible to advance to the **20256 Fall "Chinese Bridge" World Chinese International Competition.**
- Eligibility for participation must meet the specific standards set by the event organizers.

比赛形式和标准 Competition Format and Evaluation Criteria:

- **比赛形式 Competition Format:**

- 中文演讲：参赛者需围绕各组别指定的演讲主题进行演讲，并包含一句简短的中文自我介绍（总时长不超过 3 分钟）。
- 才艺表演：参赛者可选择表演中国歌曲、舞蹈、传统乐器、戏曲、书法、绘画、武术等（限时 2 分钟）。
- 总时长要求：演讲与才艺表演合计不得超过 5 分钟。
- 演讲稿要求：学生需自行撰写演讲稿，可由教师或朋友协助修改和校对。
- 比赛规则：无论是预录视频还是现场比赛，参赛者均不得携带手稿或使用任何辅助手段，如幻灯片、图画或图片等。
- 提交要求：请中文教师将所推荐学生的预录视频及已签署的《参赛同意书》提交到以下邮箱: chinesebridge@oregonchinacouncil.org.

- **Chinese Speech:** Participants must deliver a speech based on the designated topic for their category, including a brief self-introduction in Chinese (total duration not exceeding 3 minutes).
- **Talent Performance:** Participants may choose to perform Chinese songs, dances, traditional instruments, opera, calligraphy, painting, martial arts, etc. (limited to 2 minutes).
- **Total Time Requirement:** The combined time for the speech and talent performance must not exceed 5 minutes.
- **Speech Requirements:** Students must write their own speech, but they can receive assistance with editing and proofreading from teachers or friends.
- **Competition Rules:** Whether for pre-recorded videos or live performances, participants are not allowed to use scripts or any additional aids, such as slides, pictures, or images.
- **Submission Requirement:** Chinese teachers should submit the pre-recorded video and the signed **Contestant Consent Form** for the recommended students to the following email: chinesebridge@oregonchinacouncil.org.

- **评比标准 Evaluation Criteria**

评委将从以下三个方面对参赛者进行评估:

- 中文水平
- 中国文化知识
- 中华才艺展示

The judges will evaluate participants based on the following three criteria:

- Chinese language proficiency
- Knowledge of Chinese culture
- Chinese talent performance

参赛选手奖品及奖励 Prizes and Awards for Participants:

所有参赛选手将获得由主办方和赞助商颁发的“2026 年俄勒冈州‘汉语桥’中文比赛”获奖证书。All participants will receive a "2026 Oregon Chinese Bridge Chinese Proficiency Competition" award certificate issued by the organizers and sponsors.

各组别（学前班、小学、初中和高中、大学）的优胜者将分别获得非现金奖品：

Winners in each category (Pre-K, Elementary, Middle & High School, and University) will receive non-cash prizes as follows:

一等奖：每组 1 名	First Prize: 1 winner per category
二等奖：每组 2 名	Second Prize: 2 winners per category
三等奖：每组 3 名	Third Prize: 3 winners per category
荣誉奖：每组 4-6 名	Honorable Mention: 4-6 winners per category

指导教师奖: 凡指导学生获得一、二、三等奖的教师，无论指导多少名获奖学生，每位最多可获赠价值 50 美元的教育用品礼券。**Teacher Mentorship Award:** Teachers whose students receive a first, second, or third prize may each receive up to a \$50 gift voucher for educational supplies, regardless of the number of award-winning students they supervise.